

## Phraseology 2009 in Japan (July 9-11)

### Lectures on Lexicography (Open to public)

July 9, 2009 13:30 – 18:00. Library Hall, Uegahara Campus

**František Čermák** (Charles University in Prague, Czech Republic)

*Types of Language Nomination: Universals, Typology and Lexicographical Relevance*

**Katsumasa Yagi** (Kwansei Gakuin University, Japan)

*English lexicography in Japan—state of the art*

**Ma Zhuanghuan** (Beijing International Studies University, China)

*Loss in Clarifying Meaning: Analysis of a few problems in an English-Chinese dictionary*

**Lang Jianguo** (Beijing International Studies University, China)

*A study of the annotation of frequent words in four English learner's dictionaries*

### Lectures on Corpus Linguistics (Open to Public)

13:30 - 17:30, July 10, 2009. Library Hall, Uegahara Campus

**František Čermák** (Charles University in Prague, Czech Republic)

*The Case of The Czech National Corpus: Its Design and Development*

**Atsuko Umesaki** (Ritsumeikan University, Japan), chair

*Corpus-based Collocation Studies in English: With special reference to discourse functions*

**Shin'ichiro Ishikawa** (Kobe University, Japan)

*Vocabulary in Interlanguage: A Study on Corpus of English Essays Written by Asian University Students (CEEAAUS)*

## Symposium on Phraseology (Open to public)

13:30- 18:00, July 11, 2009. Rm # 101, Lecture Hall G, Uegahara Campus

**František Čermák** (Charles University in Prague, Czech Republic)

*Identification of Idioms*

**Joanna Szerszunowicz** (Białystok University, Poland)

*Linguo-cultural analyses of European phraseological units in a confrontative perspective*

**Katsumasa Yagi** (Kwansei Gakuin University, Japan), Chair

*English Phraseology in the Japanese context*

**Ai Inoue** (National Defense Academy, Japan)

*Phraseological Studies on Present-Day Spoken English*

**Makoto Sumiyoshi** (Setsunan University, Japan)

*A Phraseological Approach to That-taking Verbs in English*

### Reception

July 11 18:30 (Reservation required) Popla, restaurant on campus

### Organizing committee:

Katsumasa Yagi, Director (Kwansei Gakuin University, Japan)

Ai Inoue, Chief (National Defense Academy, Japan)

Joanna Szerszunowicz, Assistant chief (Białystok University, Poland)

Shin'ichiro Ishikawa, Public relations Chief (Kobe University, Japan)

Makoto Sumiyoshi (Setsunan University, Japan)

### Consultants:

Hua Mingda (Beijing International Studies University, China)

Minoru Tanaka (Kwansei Gakuin University, Japan)

Takaaki Kanzaki (Kwansei Gakuin University, Japan)

**This program is mainly supported by Kwansei Gakuin University.** It is also supported by the Grant-in-aid for scientific research (B) (project number: 20320089. Head investigator: Katsumasa Yagi), Graduate School of Language, Communication and Culture (Kwansei Gakuin University), Kansai Association for English Usage and Grammar, The Society of English Usage and Grammar, Kansai English Lexicography Circle, English Phonetic Society of Japan, and Japan Association for Studies in English Communication.